

# LA VOZ DE LIÓNDRA

Sr. D. Eduardo de la Pedraja  
Santander

SEMANARIO REGIONAL DE INTERESES GENERALES

Inscrito como artículo de segunda clase en las direcciones generales de correos de México y Habana



## ¿Hacia la paz?

Los periódicos de más circulación no solo de España, sino también del extranjero, insinúan en sus columnas los preliminares del fin de la horrible conflagración semimundial.

Aunque tan halagüenas noticias sean inverosímiles, no puede dejar de dárseles la importancia que en los momentos actuales tienen, supuesto que esa encarnizada lucha preconizada para el principio de la florida estación, ni ha comenzado todavía, ni tiene visos de empezar, no obstante estar ya en la mitad de la primavera.

Y es que, examinando detenidamente el aspecto de la gran guerra, nos encontramos con que están los ejércitos en lucha, peor que nueve meses atrás, o sea en el principio de las operaciones. Porque cuando menos entonces se tuvo la obsesión de que los ejércitos de Guillermo II estarían en poco tiempo en París y que los del Zar pudieran llegar a Berlín; hoy ya ellos mismos consideran absurda semejante idea y hasta los neutrales hemos llegado a la convicción de que es en extremo difícil, tanto para los aliados, como para los imperios centrales, el poder tomar la ofensiva debido a esos formidables muros, en parte naturales y otras artificiales, con que tropiezan en ambos teatros de la lucha y que imposibilitan toda acción por parte de los beligerantes.

Sin embargo, dado el estado de ánimo de las naciones en lucha, parece imposible el que cesen de momento las hostilidades, así como lo es igualmente la imposibilidad de continuarlas ya que todo intento de avance cuesta un sinnúmero de vidas.

Todos hemos oído una y mil veces, y así lo han sostenido los periódicos franceses e ingleses, que los aliados no firmarían la paz sino sobre bases sólidas y duraderas, que no descansarían hasta librar al mundo entero del peligro en que le tenían las águilas imperiales, que la lucha duraría hasta aniquilar por completo el militarismo germano. Por otro lado, Alemania, aunque menos vocinglera que sus enemigos, ha lanzado con énfasis el grito aniquilador del poderío naval de Inglaterra, la desaparición de la corrompida República francesa y la destrucción del imperialismo despótico y tiránico de Nicolás II. Ha habido por tanto, noticias halagüenas para todo el pueblo civil, a que pertenecen los ejércitos que diariamente se despedazan en los campos de batalla; así ha habido para los neutrales que simpatizan por una u otra causa y hasta habido, por fin, para los indiferentes que han permanecido estáticos ante el colosal conflicto. El mundo entero, pues, se ha nutrido con las noticias propagadas y espera impaciente el desenlace final.

Pero, ¿podría llegarse a él en un

mes, dos, en todo el verano que se aproxima? ¿Como podrían quedar satisfechos tantos odios, tantas ilusiones y tanta expectativa como se ha llevado al convencimiento público? ¿Cómo pensar los daños causados a todas las naciones en guerra y aún a muchas de las neutrales? ¿Cómo reponer los destrozos de Lovaina, de Lieja, de Namur y de tantos otros pueblos y ciudades derruidas por la metralla? ¿Cómo enjugar las lágrimas de sangre de tantas madres? Porque estudiándolo detenidamente y llegando a un balance general de todos los pueblos que actualmente guerrean, nos hallaríamos con que el que más y el que menos arrojaría un pasivo de millares de millones!

Y lo más grave aun, es que todos esos pueblos cuentan todavía con fuerzas omnipotentes y con recursos, al decir de ellos, inagotables; que la opinión no puede decidirse sobre cual será el vencedor ni el vencido, de tal manera, que si en este momento llegase la paz, se exigirían compensaciones que jamás llegarían a hacerse, a causa del estado actual de los ejércitos y del déficit reinante, y en el caso que las hicieran, la opinión pública se consideraría engañada y se miraría estupefacta preguntándose: ¿Para qué esta guerra? Y al llegar al desarme, la población civil se levantaría para protestar contra la farsa diplomática que así lanzó en todas direcciones las sarcásticas e hiperbólicas declaraciones que enloquecieron a los pueblos. Mas como el objetivo militar y diplomático es, según dejamos visto por mutuas declaraciones, el *aniquilamiento* de una de las partes, ved ahí por qué la palabra «paz» tan deseada por todos los habitantes del planeta, no tiene visos de sonar.

FAUSTO MARTINEZ

Berja, Abril de 1915

## El giro postal con la Argentina

En nuestro número pasado dimos la noticia de haberse señalado el día 1.º de Mayo actual, para la inauguración del servicio de giro entre España y la República Argentina.

Por considerarlo de gran interés para la mayoría de nuestros lectores a causa del gran número de emigrados lebaniegos residentes en la República Argentina, publicamos los siguientes datos relacionados con el nuevo servicio.

No se admitirán los giros telegráficos.

El máximo de los giros que se cambien entre los dos países es el de 1.000 pesetas oro.

La moneda en que se consigna-

ran las cantidades giradas a la Argentina es el peso oro de 100 centavos cuya equivalencia con la peseta oro es la siguiente:

Una peseta oro=20 centavos de peso oro.

Un peso argentino oro=5 pesetas oro.

Oficinas argentinas autorizadas para el servicio internacional de giros postales.

Buenos Aires (Of. de cambio)	Monteros
Ablen (Intermediario)	Nenquen
Avellaneda (Buenos Aires)	Nogoyá
Azul	Niève de Julio
Bahía Blanca	Olavarria
Balcarce	Paraná
Baradero	Patagones
Bartolomé Mitre	Pehuajó
Bella Vista (Corrientes)	Pergamino
Bell Ville	Pigüé
Bolívar	Posadas
Bragado	Pringles
Campana	Puán
Cañada de Gomez	Puerto Madryn
Casilda	Rafaela
Catamarca	Rawson (Chubut)
Ceres	Reconquista (Santa Fé)
Chacabuco	Resistencia
Chamical	Río Cuarto
Chascomus	Río Gallegos
Chilecito (La Rioja)	Rosario
Chivilcoy	Rosario de la Frontera
Choele Choel	Rosario del Tala
Colón (Entre Ríos)	Rufino
Concepción (Tucumán)	Sucursal Puerto la Plata
Concepción del Uruguay	10 Centro América
Concordia	11 Boca Riachuelo
Comodoro Rivadavia	13 Alberti
Córdoba	14 Centro Sur
Coronel Suárez	15 Cuatro Siete
Corrientes	20 Chacarita
Cruz del Eje	21 Flores
Dean Funes	22 Belgrano
Dolores (Buenos Aires)	25 Teles Barfield
Esperanza	27 Villa Urquiza
Formosa	36 Núñez
Fuerte Roca	Salta
Galvez (Santa Fé)	San Cristóbal
General Acha	1 Fernando (B. de)
Goya	1 Francisco (Córdoba)
Gualguay	1 Juan
Gualguaychú	1 Luis
Jaohal	1 Martín (Mendoza)
Juarez	1 Nicolás
Jujuy	1 Rafael
Junín (Buenos Aires)	Santa Elena
La Banda	Santa Fé
Laboulaye	Santiago del Estero
La Carlota	Santa Rosa de Toay
Las Flores (Buenos Aires)	San Urbano
La Paz (Entre Ríos)	Tandil
La Plata	Tronque Lauquen
La Rioja	Tres Arroyos
Lomas de Zamora	Tucumán
Luján (Buenos Aires)	25 de Mayo (Buenos Aires)
Luján (Mendoza)	Venado Tuerto
Mar de Plata	Victoria (Entre Ríos)
Marcos Juárez	Victoria
Mendoza	Villa Dolores (Córdoba)
Mercedes (Buenos Aires)	Villaguay
Mercedes (Corrientes)	Villa María
Monte Caseros	Villa Mercedes (Salta)

## La Santuca

La circunstancia de coincidir en Domingo la fiesta de la Santuca, fué motivo para que este año la concurrencia de devotos fuera en ese día mayor que otros años.

Poco antes de las nueve el repique de campanas anunció al vecindario de Potes que la procesión con la Virgen de la Luz estaba ya en Ojedo, y que el clero parroquial de Potes salía procesionalmente a recibirla.

Hasta el termino de Potes llegó el Parroco de San Sebastian con la cruz y el pendon de la Parroquia y desde allí regresó a su Iglesia.

A la entrada de Potes esperó como de costumbre el clero, con el Ayuntamiento en corporacion y numerosos fieles, y otros muchos habían salido anticipadamente a esperar a la venerada imagen hasta Ojedo y hasta Frama.

Al pasar la procesion por las calles de Potes para dirigirse al Monasterio de Santo Toribio, era ya muy numeroso el gentio que la acompañaba. Pero cuando la concurrencia fué verdaderamente extraordinaria fué por la tarde, cuando despus del Rosario la procesion recorrió las calles para ir al Convento de San Raimundo y de allí regresar a Aniezo.

La gente formaba un apretado grupo que llenaba completamente la calle y cuyo desfie duraba largo rato no obstante el rapido paso con que, según costumbre, marcha dicha procesion, a causa del largo trayecto que tiene que recorrer.

La arraigada devocion que los lebaniegos tienen a la Virgen de la Luz, se mantiene a través de los siglos; no decae ni se entibia; se transmite de generacion en generacion; y con la no menos ferviente que dedican a la Santísima Cruz contribuye a mantener viva la fé en estas almas, preservándolas del contagio de la indiferencia.

El martes en la Iglesia parroquial de Aniezo en cuyo altar mayor se hallaba colocada la venerada imagen, se dijo una solemne Misa en la que ofició el digno párroco de aquel pueblo don Zacarias Rojo de Cabo asistido de los de Buyezo don Manuel Briz, y de Gshecho don Vicente Lopez, como diácono y subdiácono respectivamente.

El ilustrado Parroco de Torices,

nuestro buen amigo don Carlos Fernandez, ocupó la sagrada catedra y en elocuentes y sentidos párrafos hizo historia de la devoción a la Virgen de la Luz, demostró la diferencia que existe entre el culto que los paganos rendían a los ídolos, y la devoción que los cristianos tenemos a las imágenes, y explicó como la Virgen ha mostrado su agrado en que se le rinda culto y veneración bajo distintas advocaciones.

La Iglesia se hallaba materialmente llena de fieles de todos los pueblos del Ayuntamiento de Cabezón, y varios de Potes y de otros Ayuntamientos, hasta el punto de que muchos no pudiendo entrar en el templo tuvieron que quedarse en el pórtico.

Por la tarde se subió en procesión la imagen a su capilla de Peña Sagra, de donde no volverá a salir hasta el año que viene.

### Sociedad Económica

En la sesión celebrada el domingo pasado se tomaron los siguientes acuerdos:

Consiguan en acta entusiastas votos de gracias para los señores don Enrique de Beito y don José Martínez Hidalgo por su brillante intervención en las conferencias de Extensión Universitaria, organizadas por la Sociedad.

Proseguir la celebración de dichas conferencias contando con ofrecimientos generosos de los señores Eizaguirre, de la Vega y otros.

Declarar socio de mérito al ilustre hombre público don Gamorsindo Azcárate por la entusiasta acogida que ha despertado a la iniciativa de la Biblioteca popular, gestionando y enviando para ella más de doscientos volúmenes de los Centros, Oficinas y Corporaciones que preside o de que forma parte.

Admitir como socios de número a don Eugenio de Eizaguirre, don Francisco de Vega de la Iglesia, don Eliodoro Valle, don Arturo Muisnagac Cuevas, don José Tarno (hijo), don Santiago Gil y don Leopoldo de Hoyos.

Proceder activamente a la catalogación de la Biblioteca para su próxima reapertura al público. Para esta labor se han ofrecido espontáneamente los señores Eizaguirre y Vega, y para ejercer las funciones de Bibliotecario don José Gomez Enterría.

Se dió cuenta de la correspondencia y donativos en libros recibidos y se tomaron algunos otros acuerdos secundarios de orden interior.

### Próximas conferencias

El próximo día 13, jueves, festi-

vidad de la Ascension, dará la segunda conferencia de la serie divulgadora don Francisco A. de Vega de la Iglesia, abogado, escritor y magistrador de la propiedad de este partido, quien disertará sobre el tema «El arte y su trascendencia social». El acto se celebrará en el local del Teatro a las cinco y media de la tarde y será público, reservándose las plateas para las señoras y el escenario para los socios de la Económica, los de La Liebarosa y las autoridades y representaciones.

El día que se abra nuevamente al público la Biblioteca dará otra conferencia el juez de instrucción de este partido, don Eugenio de Eizaguirre y Pozzi.

## DE LOS VALLES

(DE NUESTROS CORRESPONSALES)

### Pesaguero

(1) Dos días buenos-Infinitas veces he oído decir: ¡Abril, Abril, de cien en cien años una sola vez debieras venir! Y a decir verdad, el abril próximo a fallar y a quien el diablo lleve enhora mala, nos ha probado, hasta la saciedad, que es digno de tal adagio y de encomienda a todos los demonios; durante los veintinueve días que hoy señala el almanaque, solo he visto la jeta de Febo tres de ellos y en el que más, por espacio dos horas, para luego nublarse densamente y enviarnos agua y frío, sinó fuese bastante el frío que sentimos en el alma, al hallar vacíos los bolsillos con las subsistencias por todo lo alto, y como si todos fuésemos hortelanos, molineros o taherneros, para mandarnos el agua, poco menos que a cantaros. No obstante, durante este odioso abril, hemos tenido el dicente y algunos otros dos días buenos; inmejorables; los cuales días han sido el 21 y el último domingo o sea el 25.

El 21 celebró su fiesta onomástica el simpático e ilustrado médico de este distrito mi buen amigo don Pedro Santos y Santos. Como en el año anterior, eramos muchos los amigos invitados de antemano a esta fiesta. La víspera por la noche, fueron ya varios los que subieron de Potes en el coche correo y al día siguiente, bastantes más los que ascondieron desde dicha villa en dos coches y los que fuimos afluyendo del distrito antes de la hora de la paella. A las once, previos los saludos mutuos, apretones de manos y felicitaciones, nos dispusimos a honrar al Santo aceptando los distintos aperitivos propios de la hora; por todas partes vermut, manzanilla, jerez, etc, aceitunas con anchoas, pasales de todas clases, (marca Amador Crespo), esquisitos, imponderables, mientras las notas musicales del gramófono, bandurrias y guitarras (terceto) acordeón completaban la delectación de todo nuestro ser material y espiritual.

(1) Por hallarse ya compuesto nuestro número anterior cuando se recibieron estas cuartillas, no pudieron publicarse con la debida oportunidad.

Nuestro anfitrión, obsequiosísimo, estaba rebosante de satisfacción viendo de gloriarse el primer medio ciento de pasteles: conste que no había más que un Jesus, por cierto no muy goloso y un solo maestro de escuela, que no tiene nada de gloton (fuera inmodestia).

Poco despues, hicimos suculenta comida, servida por la dependencia de don Nicolás Olmo, habiendo al final, como es de rigor, descorchamiento de lo espumoso; dorado domecq, brindis aromáticos carunchos etc etc. A continuación, y como de la panza sale la danza, (dicho vulgar) se formó animado baile al que asistieron todas las jóvenes de la localidad; Valientes chiquillas bailando: que habaneras! que mazurcas! que valsés! que pasos dobles! y ante todo, que encantos lucían las diestras bailarinas en las repentinas vueltas de su danza! nada, que si una de estas llega a intentar raptarme, yo lo acepto sin condiciones, sirviendo esto de contestación a quien lo proponga. De cinco a seis de la tarde, nos trasladamos al sitio de «el Billar» y allí, en hermosa pradera, sobre el mullido cespéd, se tendieron los manteles se volcaron las maconas, raptetas de esquisitas vituallas, las que fueron trasladadas de lugar en animada y fraternal merienda, por las treinta y una personas de eúchillo y trinchante que cerrabamos el corro. Dimes fin a la francachea de tarde con los brindis de rúbrica, vivas al anfitrión etc etc, continuando luego el baile, un rato en la pradera, y despues frente a la casa del señor Olmos, hasta las once de la noche hora en que amantes de Morfeo, acordamos suspender la fiesta para entregarnos en sus brazos tomando la horizontal, despues de elevar una plegaria en impetración de mil años de dicha para el amigo que tan buen día nos proporciona anualmente. ¡Y pensar que el grupo de las lechuzas (vulgo huérfanas) de por acá pretenda con su critica fruto de viperina lengua y empozoñado corazón, resar satisfacciones y bellezas a la fiesta celebrada...

¡Pobrecitas! os perdonamos como de seamos que Dios os perdone, aunque lo dudamos.

El 25 por la mañana nos hallabamos reunidos el amigo Santos y un servidor cuando se me ocurre preguntar: A don de mi buen amigo y Doctor iremos hoy a matar el spleen rompiendo la monotonia de la aldea?—Que preguntastiene V. maestro; hoy domingo, que nada podemos hacer en Potes, que no siendo lunes resulta mas aburrido que Pesaguero, solamente podiamos ir a visitar la Virgen de la Luz, a Aniezo.

—Muy bien, ocurrente! ya estamos. Dos horas despues, postrados de hinojos compareciamos ante la milagrosa Virgen de la claridad. Cumplidos nuestros deberes de buenos cristianos y espontaneos peregrinos, nos trasladamos a casa del dignísimo parroco de la localidad don Zacarias Rojo, con el exclusivo objeto de visitarle. Dicho señor, con la amabilidad en él característica, nos invitó, con tal insistencia, a comer, que no hubo mas remedio que claudicar en nuestros trazados proyectos y aceptar distinguido puesto en su mesa. A la verdad, que por lo que a mi respecta, no hubo el menor pesar, pues hice opipara comida, riendo de vez en cuando los chispeantes chistes, en cuya producción rivalizaban don Pedro, parroco de Cambarco, y don Vicente, que lo es de Cabecho; alguna que otra vez alternabamos los restantes comensales pero los nues-

tros, ante todo los míos, no llegaban a los honores de la celebracion. Jamás olvidaré aquel que nos refirió con gran naturalidad del valiente don Pedro, de a que sale; a que sale... Es de los mas famosos e inocentes y que con mas gana he reído en mis 33 años de existencia.

No llegamos con tiempo al sermón de la misa y lo senti mucho; pues me aseguraron que el amigo don José Gonzalez Parra, queridísimo parroco de Luriezo estuvo como los propios angeles, revelandose como competentísimo orador sagrado. No se puede esperar menos de quien lo tiene y por tanto puede dárlo.

Asistimos al Santo Rosario y cantamos la salve a varias voces, bajo la dirección del amigo Felix Cuevas.

Una hora despues comenzó la fiesta profana con animado baile y juego de bolos.

Admiramos un ratito las condiciones danzarinas de las juventudes allí congregadas; las bellezas de las ninfas asistentes, entre las que se encontraban al gunas de las archipluscuaperincelitas del amigo Teo y otras que sin ser las de Teo, tambien estaban archipluscuuan etc, a pesar de que yo; que adelante ya con admirar! y poco despues, al lomo de nuestros solipedos, ascendiamos por el roblealá Torices recalando en Perrozo donde fuimos el día en union de aquellos buenos y obsequiosos amigos nuestros.

Día esplendido, hermosas vistas, y estómago corriente. Salud, fraternidad gracias y hasta la próxima

Don Serio

### Cillorigo

La esposa del industrial de Castro Pio Fernández, le ha obsequiado con un robusto niño y lo propio ha hecho la del vecino de Pumareña, Nicolás Martínez.

Tambien Domingo Alvarez, ha visto aumentada su prole con una preciosa niña.

Salud y... a crecer y multiplicarse. A consecuencia de una brutal agresión se halla en cama gravemente enfermo, el joven de Cabañes Gaspar Diez Parra.

Le deseamos un pronto restablecimiento.

Despues de larga enfermedad, sufrida con resignación cristiana, ha dejado de existir en el pueblo de Aliezo, el que fué Portero de este Ayuntamiento Manuel Vega Villa.

Siempre supo hacer compatibles los delicados deberes de su cargo con la amistad a sus convecinos, por cuya causa ha sido muy sentida su muerte.

Un brusco retroceso y fatal desenlace en la enfermedad que le aquejaba, nos ha privado de la amistad del vecino de Cabañes Angel Fernandez Roiz, persona queridísima en este Valle.

Tambien falleció en el pueblo de Tama, Paula González.

Descansen en paz y reciban sus respectivas familias nuestro sentido pésame.

Con el fin de aprender la instrucción militar se han incorporado a filas el día primero de los corrientes los excedentes de cupo de 1914, Aquilino Sagastizabal, Dionisio Alvarez, Anastasio Sanchez y Gabriel Gaipo.

Muchachos, a aprender pronto y bien el un, dos, tres, y lograreis venir a comer las cerezas.

Despues de pasar en Málaga la temporada de invierno, regresó a Armañe

con su hija Purita, la señora doña María Arenal, viuda de Caloca.  
 Con propósito de pasar una temporada al lado del presbítero, don José Rodríguez Cosgaya, próximo pariente, han salido de Trillayo para Portugal, don Daniel Gutiérrez y su simpática hija Josefa.

## La Diputación provincial

Se ha constituido la Diputación provincial, habiendo tomado posesión los Diputados elegidos en Marzo último.

En la primera sesión, después de constituida, celebrada el Jueves, se leyó una proposición del Diputado don Victoriano Sanchez para que por un diputado y un Oficial de la Diputación se gire una visita de inspección a los Ayuntamientos de Rionansa y Camaleño con el fin de conocer el estado del archivo y la marcha administrativa de dichos municipios.

El Diputado don Aureo Gomez Sotén, se opone a que dicha visita se practique, por estimar que se trata de un asunto ya juzgado por la superioridad, y creer por tanto que no hay motivo para que intervenga la Diputación.

La proposición fue aprobada por 12 votos contra 5.

Se aplazó para la sesión del día siguiente al nombramiento del Diputado y del Oficial que han de girar la visita.

Falta hace que se normalice la situación verdaderamente irregular en que desde hace varios años se encuentra el Ayuntamiento de Camaleño y conveniente será que esa visita que la Diputación ha acordado girar contribuya a encauzar la marcha administrativa del municipio, y sirva para asignar las responsabilidades que procedan, sea quien sea el culpable.

Pero estamos tan acostumbrados a ver que esas cuestiones se conviertan en asuntos políticos, que desconfiamos de los resultados de la visita acordada. Desearíamos equivocarnos.

Trajes: sastrería de Marcelo Aguirre San Francisco, 25. Santander

## ALBUM POETICO

Aurora primaveral  
 LIRAS

Ya el prado verdequea  
 linda la flor germina  
 sus pétalos extiende, y se recrea  
 en el lozano huerto;  
 se despide el invierno que declina  
 y todos al concierto  
 de cuanto bello la natura crea,  
 preludian con acierto  
 la hermosa primavera que albo-

Ya la aurora del día  
 anuncia el ruiseñor con su gorjeo,  
 y en dulce algarabía  
 que el sabio Salomón sólo enten-  
 al émulo de Orfeo  
 la lira hace empuñar  
 y en brasas encendido del desce-  
 sus tersos hilos de oro hace vib:

Ya descuella el verdor de los  
 ya balan los corderos  
 y alegres por el capno corretean  
 sus balidos sinceros  
 fragancia clamorean,  
 y por doquier se ve a Naturaleza  
 latir en un ambiente de pureza.

Furor siente el invierno  
 que desata sin freno sus rigores  
 al ver brotar las flores  
 y que al retoño castigado y tierno  
 le tiende su regazo  
 la primavera en maternal abrazo.

Y ya las avecillas  
 con coloquio amoroso  
 con sus picos que saben maravi  
 deparan venturoso  
 el nido libre del azor sañosoq

Ya en fin, de la era fría  
 se agotan las crudezas terminales

¡Lanza de alegría,  
 risas primaverales  
 la tierra rebosando lozanía.

LINO PELAEZ



De Santander llegó a esta villa la se-  
 ñora doña Paula Ponga, esposa de nues-  
 tro amigo el comerciante don Honorio  
 Marcilla.

Después de pasar entre nosotros lar-  
 ga temporada, regresó a Lamasón la  
 simpática señorita Marcelina Agüero,  
 quien se propone abrir un taller de mo-  
 dista en el pueblo de Quintanilla.

Ha pasado unos días en Potes el se-  
 ñor don Indalecio de la Torre, hijo polí-  
 tico de nuestro convecino don Calixto  
 de Miguel.

El jueves falleció en esta Villa des-  
 pués de larga y penosa enfermedad la  
 señora doña Isidora Lozano, viuda de  
 don Deogracias Bustamante.

A sus hijos don Jesus Bustamante pá-  
 rroco de Barrera y doña Estéfana Busta-  
 mante, enviamos nuestro pesame.

Con gran solemnidad se han celebra-  
 do en la Iglesia Parroquial de Espina-  
 ma las honras fúnebres por el eterno  
 descanso del que en vida fué don Celes-  
 tino Calvo.

A su esposa e hijos enviamos nues-  
 tro mas sentido pésame.

## Sociedad de trabajadores de Liébana (EN FORMACIÓN)

Deseando esta Sociedad abrir un  
 curso de Conferencias de cultura po-  
 pular, ha invitado a diversas persona-  
 lidades de Liébana a cuyo cargo han  
 de estar aquellas.

El domingo nueve del corriente, se  
 celebrará la primera en el Teatro a las  
 4 y media de la tarde.

Disertará el abogado de esta Villa,  
 don Francisco Alberto de Vega acerca  
 del tema "Orientaciones Económi-  
 cas Modernas".

La entrada será pública, reserván-  
 dose el escenario para las autoridades  
 y miembros de las Sociedades Econó-  
 mica y La Liébana.

El jueves fue bautizada en la Iglesia  
 parroquial de Turieno la niña que po-  
 cos días antes había dado a luz, doña  
 Juana Fernandez, esposa de don María  
 no Gonzalez.

Fueron padrinos don Angel Bárcena  
 y la señorita María Luz Sanchez, habien-  
 dose impuesto el nombre de María Cruz  
 Nuestra enhorabuena a los padres.

Ha sido ascendido a la categoría de  
 1.100 pesetas nuestro querido amigo e  
 ilustrado colaborador don Leopoldo de  
 Hoyos, Maestro de la Escuela nacional  
 de Pesaguero.

Que sea enhorabuena.

Han llegado a nuestra redacción los  
 cuadernos 21 y 22 de la notable y popu-  
 lar obra EPISODIOS DE LA GUERRA  
 EUROPEA, que publica la casa edito-  
 rial Alberto Martín, de Barcelona, y la  
 que está obteniendo, como no podía  
 menos de suceder teniendo en cuenta la  
 palpitante actualidad de la misma y se-  
 riedad de la casa editora, un éxito fran-  
 co y lisonjero.

Veinticuatro páginas de texto profusa-  
 mente ilustrado componen el cuaderno  
 21, y diez y seis y una lámina el 22, des-  
 cribiéndose en ambos, geográfica e his-  
 tóricamente, los antiguos reinos que  
 forman actualmente la Gran Bretaña,  
 con datos y pormenores que hacen amé-  
 na e interesante su lectura. Representa  
 la lámina que acompaña el cuaderno 22  
 soldados alemanes, colocando en posi-  
 ción de tiro un mortero para el bombar-  
 deo de Amberes.

Recomendamos su adquisición a nues-  
 tros lectores con la seguridad de que  
 tanto por la modicidad de su precio  
 (25 céntimos cuaderno) como por su  
 magnífica presentación, no quedarán  
 defraudadas sus esperanzas.

Hállase de venta en las librerías, cen-  
 tros de suscripciones y en casa del edi-  
 tor don Alberto Martín, Consejo de  
 Ciento, 140, Barcelona.

Potes—imp. LA VOZ DE LIÉBANA

la libertad de la muerte por medio de la siguiente extrata-  
 gema: mientras el parroco la confesaba, los demás acom-  
 pañantes, abrian la fosa donde se habia de enterrar, pero  
 hubo tiempo de hacer un muñeco y vistiendole con las  
 ropas de la dama, enterraron a aquel y ocultaron a esta  
 con cuyo engaño, el fiel ejecutor de las ordenes del caba-  
 llero quedó tranquilo y la señora ingresó en un convento  
 del cual no volvió a salir.

La tercera version y tradicional del pueblo es, por no  
 alargarnos, que la señora no murió en Cabezon, sino que  
 mandó construir a sus espensas la Capilla donde debia ser  
 enterrada.

A pesar de todas las leyendas, no puede darse obra  
 mas exenta de misterio que la fundacion de esta Capilla  
 por cuanto existen documentos que prueban con toda evi-  
 dencia hasta los motivos que impulsaron al fundador a  
 edificarla. Fué este.

### DON ANTONIO del BARRIO y COLMENARES

natural de Cabezon, uno de los personajes mas brillantes  
 de Liébana en la primera mitad del siglo XVIII Era hijo  
 de D. Juan del Barrio y de D.ª María de la Lama, nieto

Dios mediante, si no hubiera alguna reacción: por si se  
 estendiere por allá, incluyo a V. el adjunto cuadernito, que  
 contiene el metodo mas sencillo p.º curar el colera, practi-  
 cado con buen éxito en Sevilla; y aqui tambien ha proba-  
 do bien en unión con las sangrias hechas con oportuni-  
 dad: quiera Dios libertarlos de semejante azote, por que  
 al principio se desaparecian los hombres en muy pocas  
 horas.

Don Carlos llegó a Elizondo el dia once.

Amigo, ya estoy muy viejo, me falta la fuerza, razón  
 por que no puedo emprender viaje largo, y maxime por  
 tierras quebradas; esta ha sido la causa de no haber ido  
 allá en este verano, como deseaba.

Celebraré que se conserve V. fuerte y con la salud, que  
 le desea este su atento y seg.º servidor Q. B. S. M.

El Conde de la Cortina

Agosto 2 de 1834.

Sr. Cura: hace días que tenemos un tiempo bastante  
 pesado la epidemia continua declinandose. Reciba V. el  
 cariño de su afmo. amigo.

Joaquín Gomez de la Cortina.

Vapores Correos Españoles

# De la Compañía Trasatlántica

LÍNEA DE CUBA Y MEXICO

Salidas fijas todos los meses, el día 19, a las 3 de la tarde  
El 19 de Mayo saldrá de Santander el vapor

## Reina Maria Cristina

Su capitán don Pedro Zaragoza

Admitiendo pasaje y carga para Habana y Veracruz,  
y para Puerto Mexico con trasbordo en Veracruz

También admite carga para Acapulco y Mezquital por la vía de Tehuantepec.  
Precio del pasaje en tercera ordinaria.

Para Habana pts 235, 11 de impuestos y 2.50 de gastos de desembarque.

Para Santiago de Cuba en combinación con el ferrocarril, 270 11 de imp. y 2.50 de gastos de desembarque. Para Veracruz, 250 y 5 de impuestos.

También admite pasaje de todas clases para Puerto Limón y Colón, con trasbordo en la Habana a otro vapor de la misma compañía

Precio del pasaje de tercera ordinaria

Para Puerto Limón: pts 235 y 5 de impuestos. Para Colón 250 y 5 de imp.

## LÍNEA DEL RIO DE LA PLATA

Salidas fijas todos los meses el día último

El día 31 de Mayo a las once de la mañana saldrá de Santander el vapor

## CATALUÑA

admitiendo pasajeros de 3.ª clase con trasbordo en Urdiz al

## Infanta Isabel de Borbón

de la misma Compañía con destino a Montevideo y Buenos Aires.

Precio desde Santander hasta Montevideo y Buenos Aires 235 pts, incluso impuestos

## Nueva línea mensual desde el Norte de España al Brasil y río de la Plata

Salidas fijas de Santander el 16 de cada mes

El día 16 de Mayo a las 3 de la tarde saldrá de este puerto el vapor

## LEÓN XIII

Para Rio Janeiro y Santos (Brasil) Montevideo y Buenos Aires

Admite carga y pasajeros de todas clases, siendo el precio de la de tercera 235 pesetas incluso impuestos.

Para mas informes dirigirse a sus consignatarios en Santander señores hijos de ANGEL PEREZ y Compañía Muelle, 36 Teléfono número 63.

## Liébana y los Picos de Europa

Guía descriptiva, y anunciadora, con más de 50 fotografías y un M.A.P. a dos tintas. Roseta histórica—Datos geográficos y estadísticos—Itinerarios—Monumentos y santuarios—Costumbres—Lebaniegos ilustres.

Por la Redacción de LA VOZ DE LIEBANA

### PRECIOS

En España. 3 pesetas En América. 5 pts (franco de porte)

### Sitios de venta

MADRID—Librería Internacional de Adrián Romo, Alcalá 5.  
SANTANDER—Librería Moderna (Acera del Correo), y en las principales librerías  
POTES—En la relojería de don Maquel Bustamante, y en la imprenta de LA VOZ.  
REINOSA—Librería de don Marcelino Errasti  
GOYADONGA—Hotel Pelayo  
TORRELA VEGA—Librería de don Sebastián Hidalgo, Calle del Comercio  
PAINES—Imprenta de don José F. Tarno, «El Eco de los Valles»  
VALLADOLID—Librería de Viuda e hijos de Montoro, Acera 4 y 6  
BILBAO—Librería de Villar, Gran Vía 18  
OVIEDO—Librería de Hijos de Galán, San Juan 2  
LLANES—Librería de don Manuel Tamés.  
MEXICO—Agente de LA VOZ, Don Angel Gutiérrez, Isabel la Católica 57  
BUENOS AIRES—id id Don Julián Fernández Moreno 2401  
CAMAGÜEY—id id Don Francisco Buena, Maceo 21  
HABANA—L. Burgalesa—Librería de don Roque Antuña—Mente 45  
Los pedidos de provincias y Ultramar diríjase al administrador de este periódico. A los suscriptores que remitan su importe por anticipado se les servirá el libro franco de porte, añadiendo el costo del certificado cuando así deseen recibirlo.

# La Voz de Liébana

Semanario regional de intereses generales

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN		ESQUEMAS MENSUALES	
		En pesetas planas	
En Liébana	un año—8 pts	Plana entera	200 pts
En el resto de España	«—8 «	Media plana	120 «
En el extranjero	«—20 «	A tres columnas	80 «
		A dos columnas	50 «
		A una columna	30 «

## Tarifa de anuncios EN CUARTA PLANA

	Un año	Medio año	Una inserción
Media plana	250 pts	150 «	25 «
Cuarto de plana	150 «	80 «	15 «
Octavo de plana	80 «	50 «	10 «
Discreción ave	50 «	30 «	5 «

  

EN TERCERA PLANA		Una inserción
10 líneas	60 «	10 «
5 líneas	30 «	5 «

## Campos Eliseos de Lérica

Gran Centro de Producciones Agrícolas  
Director propietario:  
D. Francisco Vidal y Codina  
Proveedor de la Asociación de Agricultores de España

Especialidades que recomendamos a esta antigua y acreditada casa

## Arboles frutales

en grandes cantidades de las especies y variedades más superiores que en Europa se cultivan

## Vides Americanas

Injertos—Barbados—Estaquillas de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad

## Un millón de Barbados disponibles de Chasselas berlandieri 41ª

la clase más superior y recomendada para terrenos cálidos y secos

Telegrafa y Telégrafos 28  
Se envía el catálogo de esta año y el lista de precios de vides, franco por el correo a quien se le pida.

## JOYERIA Y PLATERIA

### Domingo Díaz Lozada

Calle San Francisco, n.º 25, Santander

Surtido completo en artículos de oro y plata a precios baratísimos. Especialidad en medallas de oro de ley y plata oxidada.

Artículos enchapados de oro de 14 quilates—Se hacen y reforman albas a precios económicos.

Todo artículo vendido por esta casa se garantiza al ley.

Compre oro, plata, platino y piedras preciosas.

## La leyenda de Cabezón

Existe en Cabezón de Liébana una Capilla dedicada a nuestra Señora del Carmen, situada frente a la Iglesia parroquial, entre el río y la carretera, sobre la cual se ha formado una leyenda, tan sin fundamento, que no podemos atinar con el más leve motivo para ello.

Tras versiones diferentes corren acerca de esta leyenda. La primera que hallamos escrita es de D. Ildefonso Llorrente quien asegura haberla oído contar siendo muchacho. Según este, de la región de Castilla, una apacible noche de verano, llegaron a Cabezón dos embozados, caballeros en sus cabalgaduras, uno de ellos sosteniendo a una dama que ocultaba el rostro con su manto. En la primera casa que hallaron dieron algunos golpes a la puerta con su espada, salió un joven, hicieron que los guiase a la morada del párroco quien al poco tiempo recibía en ella a los tres desconocidos. Pidió uno al sacerdote que oyese en confesión a la dama y esta, con voz debilitada, suplicó lo mismo. Cuando terminó aquel acto misterioso el caballero alargó al párroco una bolsa diciendo: «Toma esas mo-

nedas para sufragios por el alma de este joven infeliz.» Al mismo tiempo, la señora que estaba de rodillas, dió un suspiro y cayó muerta. Quedó espantado el sacerdote, tomaron sus caballos los desconocidos, partieron a galope y nada se ha vuelto a saber de ellos.

El párroco celebró solemnes funerales por la difunta hizo edificar apresuradamente la mencionada Capilla, trasladó a ella los restos de la dama y nadie le pidió más explicaciones, dando por cuarte que al siglo de la confesión pertenecían.

La segunda versión es de don Antonio Balbuena, pues juzgamos que el eximio escritor satírico tomó de esta leyenda el asunto de una sus hermosas novelas ejemplares. Hace ocho o nueve años que la leímos, y si la memoria no nos es infiel, supime el señor Balbuena a la protagonista casada en una villa castellana, de la cual su marido accidentalmente se había ausentado. De regreso a su hogar, el caballero, presentándole a la esposa como infiel al yugo conyugal, y dando crédito a calumnia tan infame, ordena a dos de sus criados que la hicieran desaparecer. Ambos se disponen a ejecutar el designado mandato de su señor, mas uno de ellos estaba de parte de la señora, y